



Переклад виконано
ДП «ДЕРЖАВТОТРАНШДІПРОЕКТ»
Лютий 2019

Регламент (ЄС) 2018/858 від 30 травня 2018 року Європейського Парламенту та Ради ЄС про затвердження та нагляд за ринком колісних транспортних засобів та їх причепів, а також систем, складників і окремих компонентів, призначених для таких транспортних засобів, що доповнює Регламенти (ЄС) № 715/2009 та (ЄС) № 595/2009 та визнає Директиву 2007/46/ЄС такою, що втратила чинність

(Текст стосується ЄЕП)
(OJ L 151, 14.6.2018, р. 1 – 218)



(витяги стосовно доступу до інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортних засобів та для проведення обов'язкової перевірки придатності їх до експлуатації)

ЗМІСТ

РОЗДІЛ I ПРЕДМЕТ, СФЕРА ДІЇ ТА ВИЗНАЧЕННЯ.....	6
<i>Стаття 1</i> Предмет.....	6
<i>Стаття 2</i> Сфера застосування	6
<i>Стаття 3</i> Визначення	7
РОЗДІЛ XIV ДОСТУП ДО ІНФОРМАЦІЇ OBD ТА ПРО ТРАНСПОРТНІ ЗАСОБИ, ЯКІ РЕМОНТУЮТЬ, А ТАКОЖ ПРО ПІДТРИМУВАННЯ ТАКОЇ ІНФОРМАЦІЇ	9
<i>Стаття 61</i> Зобов'язання виробників щодо надання інформації OBD транспортного засобу та інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортних засобів.....	9
<i>Стаття 62</i> Зобов'язання щодо власників декількох затверджень типу	12
<i>Стаття 63</i> Плата за доступ до інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортного засобу	12
<i>Стаття 64</i> Підтвердження дотримання зобов'язань про інформацію стосовно OBD транспортних засобів та ремонтування й технічне обслуговування транспортних засобів.....	13
<i>Стаття 65</i> Дотримання зобов'язань стосовно доступу до інформації OBD транспортних засобів та інформації про ремонтування та обслуговування транспортних засобів	13
<i>Стаття 66</i> Форум з питань доступу до інформації про транспортні засоби	14
ДОДАТОК X ДОСТУП ДО ІНФОРМАЦІЇ OBD ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ, А ТАКОЖ ДО ІНФОРМАЦІЇ ПРО РЕМОНТУВАННЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТРАНСПОРТНИХ ЗАСОБІВ	16
1. Введення.....	16
2. Доступ до інформації про OBD транспортного засобу та до інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортного засобу	16
3. Багатоступеневе затвердження типу	18
4. Адаптація до вимог клієнтів	20
5. Виробники невеликих обсягів	21
6. Вимоги.....	21
7. Вимоги до затвердження типу	24



<i>Доповнення 1 Сертифікат виробника на доступ до інформації щодо OBD транспортного засобу та інформації про ремонтування та обслуговування транспортних засобів</i>	<i>25</i>
<i>Доповнення 2 Інформація OBD транспортного засобу</i>	<i>28</i>

Регламент (ЄС) 2018/858 від 30 травня 2018 року Європейського Парламенту та Ради ЄС про затвердження та нагляд за ринком колісних транспортних засобів та їх причепів, а також систем, складників і окремих компонентів, призначених для таких транспортних засобів, що доповнює Регламенти (ЄС) № 715/2009 та (ЄС) № 595/2009 та визнає Директиву 2007/46/ЄС такою, що втратила чинність
(витяги)

Європейський Парламент і Рада Європейського Союзу,
беручи до уваги Договір про функціонування Європейського Союзу, і зокрема його статтю 114,
враховуючи пропозицію Європейської Комісії,
після передачі проєкту законодавчого акта до національних парламентів,
беручи до уваги думку Європейського економічного та соціального комітету,
діючи відповідно до звичайної законодавчої процедури,
зважаючи на таке:
.....

(50) Необмежений доступ до інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортних засобів через застандартизований формат, який може бути використаний для отримання технічної інформації, та ефективна конкуренція на ринку послуг, де надають таку інформацію, необхідні для покращення функціонування внутрішнього ринку, зокрема щодо вільного руху товарів, свободи заснування та свободи надання послуг. Вимоги стосовно надання інформації про ремонтування й технічне обслуговування до цього часу були встановлені в Регламентах (ЄС) № 715/2007¹ та № 595/2009² Європейського Парламенту та Ради. Ці вимоги

¹¹ Regulation (EC) No 715/2007 of the European Parliament and of the Council of 20 June 2007 on type approval of motor vehicles with respect to emissions from light passenger and commercial vehicles (Euro 5 and Euro 6) and on access to vehicle repair and maintenance information (Регламент (ЄС) № 715/2007 Європейського Парламенту та Ради ЄС від 20

мають бути закріплені у цьому Регламенті, а Регламенти (ЄС) № 715/2007 та № 595/2009 повинні бути відповідно змінені.

(51) Технічний прогрес, що впроваджує нові методи або процедури для діагностування та ремонтування транспортних засобів, такі як віддалений доступ до інформації та програмного забезпечення транспортного засобу, не повинен послаблювати цілі цього Регламенту щодо доступу до інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортних засобів для незалежних операторів.

(52) З метою забезпечення ефективної конкуренції на ринку інформаційних послуг з ремонтування та обслуговування транспортних засобів, а також для того, щоб уточнити, що відповідна інформація охоплює також інформацію, яку необхідно надавати незалежним операторам (не ремонтникам), з метою забезпечення незалежного ринку ремонтування і технічного обслуговування транспортних засобів в цілому, що може конкурувати з авторизованими дилерами, незалежно від того, чи виробник транспортних засобів надає таку інформацію авторизованим дилерам та ремонтникам, або сам використовує таку інформацію для цілей ремонтування та технічного обслуговування, необхідно визначити деталі інформації для цілей надання доступу до інформації про ремонтування та обслуговування транспортних засобів.

(53) Для технічної перевірки транспортних засобів, зокрема складників, що стосуються безпечності та навколишнього середовища, необхідно, щоб випробувальні центри та відповідні компетентні органи мали доступ до технічних характеристик кожного транспортного засобу відповідно до

червня 2007 року про затвердження типу колісних транспортних засобів стосовно викидів від легких пасажирських та комерційних транспортних засобів (Євро 5 та Євро 6) і про доступ до інформації щодо ремонту та технічного обслуговування) ([OJ L 171, 29.6.2007, p. 1](#)).

² Regulation (EC) No 595/2009 of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 on type-approval of motor vehicles and engines with respect to emissions from heavy duty vehicles (Euro VI) and on access to vehicle repair and maintenance information and amending Regulation (EC) No 715/2007 and Directive 2007/46/EC and repealing Directives 80/1269/EEC, 2005/55/EC and 2005/78/EC (Регламент (ЄС) № 595/2009 Європейського Парламенту та Ради ЄС від 18 червня 2009 року про затвердження типу колісних транспортних засобів та двигунів стосовно викидів від важких вантажних транспортних засобів (ЄВРО VI) і про доступ до інформації щодо ремонту та технічного обслуговування, який доповнює Регламент (ЄС) № 715/2009 та Директиву 2007/46/ЄС та припиняє дію Директив 80/1269/ЄЕС, 2005/55/ЄС та 2005/78/ЄС) ([OJ L 188, 18.7.2009, p. 1](#)).

Директиви 2014/45/ЄС Європейського Парламенту та Ради ЄС³. Для полегшення дотримання вимог, викладених у цій Директиві, незалежні оператори повинні мати доступ до відповідної технічної інформації, необхідної для підготовки транспортних засобів до випробувань на придатність до експлуатування на дорогах.

.....

УХВАЛИЛА ТАКИЙ РЕГЛАМЕНТ:

РОЗДІЛ I ПРЕДМЕТ, СФЕРА ДІЇ ТА ВИЗНАЧЕННЯ

Стаття 1

Предмет

1. Цей Регламент встановлює адміністративні положення та технічні вимоги стосовно затвердження типу та розміщення на ринку всіх нових транспортних засобів, систем, складників та окремих технічних вузлів, згаданих у частині 1 статті 2, та для індивідуального затвердження транспортного засобу.

Цей Регламент також встановлює положення щодо розміщення на ринку та введення в експлуатацію частин та обладнання, що можуть становити серйозний ризик для належного функціонування основних систем транспортних засобів, про які йдеться у частині 1 статті 2.

2. Цей Регламент встановлює вимоги щодо ринкового нагляду за транспортними засобами, системами, комплектуючими та окремими технічними складниками, що підлягають затвердженню. Цей Регламент також встановлює вимоги щодо нагляду за ринком транспортних засобів, деталей та обладнання для таких транспортних засобів.

Стаття 2

Сфера застосування

1. Цей Регламент застосовують до колісних транспортних засобів категорій M і N та їх причепів категорії O, призначених для руху дорогами загального користування, охоплюючи транспортні засоби та причепа, спроектовані та складені в один або кілька етапів, а також до систем,

³ Directive 2014/45/EU of the European Parliament and of the Council of 3 April 2014 on periodic roadworthiness tests for motor vehicles and their trailers and repealing Directive 2009/40/EC ([OJ L 127, 29.4.2014, p. 51](#)). (2) OJ L 123, 12.5.2016, p. 1.

компонентів та окремих технічних складників, до складових частин та обладнання, спроектованих і виготовлених для таких транспортних засобів та їхніх причепів.

.....

Стаття 3

Визначення

Для цілей цього Регламенту та нормативно-правових актів, наведених у Додатку II, за винятком випадків, коли в них передбачено інше, застосовують такі визначення:

.....

(45) «Незалежний оператор» означає фізичну чи юридичну особу, іншу, ніж авторизований дилер чи ремонтник, яка прямо чи опосередковано пов'язана з ремонтом чи обслуговуванням КТЗ, та охоплює ремонтників, виробників або дистриб'юторів ремонтного устаткування, інструменту або запасних частин, видавців технічної інформації, автомобільні клуби, операторів допомоги на дорогах, операторів, що надають послуги з перевірки та випробування, операторів, що навчають монтажників, виробників та ремонтників устаткування для КТЗ на альтернативних видах палива; також це поняття охоплює авторизованих ремонтників, дилерів та дистриб'юторів, що функціують у дистрибуторській мережі відповідного виробника КТЗ, коли вони надають послуги з ремонту та обслуговування для КТЗ, в дистрибуторській мережі виробника яких вони не функціують.

(46) «Авторизований ремонтник» («Авторизоване підприємство технічного сервісу») означає фізичну чи юридичну особу, яка надає послуги з ремонту та обслуговування транспортних засобів, що функціуює в дистрибуторській мережі виробника;

(47) «Незалежний ремонтник» («Незалежне підприємство технічного сервісу») означає фізичну чи юридичну особу, яка надає послуги з ремонту та обслуговування транспортних засобів, що не функціуює в дистрибуторській мережі виробника;

(48) «Інформація про ремонтування та обслуговування транспортних засобів» означає всю інформацію, охоплюючи всі подальші поправки та доповнення до неї, необхідну для діагностування, обслуговування та інспектування транспортного засобу, підготовки його до перевірки придатності до дорожнього руху, ремонтування, перепрограмування або повторного ініціювання, або необхідну для підтримки віддаленого

діагностування транспортного засобу чи для встановлення на транспортний засіб складових частин та обладнання, яку надає виробник своїм уповноваженим партнерам, дилерам та ремонтникам, або яку виробник використовує для цілей ремонтування та обслуговування;

(49) «Інформація про бортове діагностування автомобіля (OBD)» означає інформацію, яку генерує система, що розміщена на борту транспортного засобу або яка підключена до двигуна і здатна виявити несправність, і, якщо це застосовно, є здатною сигналізувати про її виникнення за допомогою системи оповіщення, здатна ідентифікувати ймовірну область несправності за допомогою інформації, що зберігається в пам'яті комп'ютера, і здатна передавати цю інформацію за межі транспортного засобу;

.....

53) «Реєстрація» означає адміністративний дозвіл на допуск до експлуатації під час дорожнього руху затвердженого транспортного засобу, охоплюючи ідентифікацію транспортного засобу та надання йому серійного номера, відомого як реєстраційний номер, постійно або тимчасово;

.....

55) «Альтернативні вимоги» означають адміністративні положення та технічні вимоги, які спрямовані на забезпечення рівня функційної безпеки, охорони навколишнього середовища та охорони праці, наскільки це можливо, еквівалентного рівню, передбаченому в одному чи кількох нормативно-правових актах, наведених у Додатку II;

.....

(58) «Дата виготовлення транспортного засобу» означає дату, коли транспортний засіб було складено відповідно до затвердження, отриманого його виробником.

.....

РОЗДІЛ XIV
ДОСТУП ДО ІНФОРМАЦІЇ OBD
ТА ПРО ТРАНСПОРТНІ ЗАСОБИ, ЯКІ РЕМОНТУЮТЬ,
А ТАКОЖ ПРО ПІДТРИМУВАННЯ ТАКОЇ ІНФОРМАЦІЇ

Стаття 61

Зобов'язання виробників щодо надання інформації OBD транспортного засобу та інформації про ремонткування й технічне обслуговування транспортних засобів

1. Виробники надають незалежним операторам необмежений, застандартизований та недискримінаційний доступ до інформації OBD, діагностичного та іншого обладнання, інструментів, включаючи повну довідку та наявні завантаження, відповідного програмного забезпечення та інформацію про ремонткування й технічне обслуговування транспортних засобів. Інформація подається у легкодоступному вигляді у вигляді машинозчитуваних та електронно оброблених наборів даних. Незалежні оператори мають доступ до послуг дистанційного діагностування, яке використовують виробники та уповноважені дилери й ремонтники.

Виробники повинні забезпечити застандартизоване, захищене та віддалене устаткування, яке дозволяє незалежним ремонтникам виконувати операції, що передбачають доступ до системи безпеки транспортного засобу.

2. Поки Комісія не ухвалить відповідний стандарт завдяки роботі Європейського комітету зі стандартизації (CEN) або аналогічного органу зі стандартизації, інформація про OBD транспортних засобів та інформація про ремонткування й технічне обслуговування транспортного засобу має бути презентована легкодоступним способом, який може бути оброблений за розумних зусиль незалежних операторів.

Інформація про OBD транспортного засобу та інформація про ремонткування й технічне обслуговування транспортного засобу повинні бути доступними на веб-сайтах виробників, використовуючи застандартизований формат або, якщо це неможливо через характер інформації, інший відповідний формат. Для незалежних операторів, окрім ремонтників, інформація також надається у машинозчитуваному форматі, який може бути оброблений в електронному вигляді за допомогою загальнодоступних інструментів та програмного забезпечення інформаційних технологій, що

дозволяє незалежним операторам виконувати завдання, пов'язані зі своїм бізнесом у післяпродажній мережі поставок.

3. Однак, у наведених далі випадках достатньо, щоб виробник негайно надавав необхідну інформацію у легкодоступному порядку, коли незалежний оператор вимагає цього:

(a) для типів транспортних засобів, які охоплює національне затвердження типу транспортних засобів, виготовлених невеликими серіями, як зазначено у статті 42;

(b) для транспортних засобів спеціального призначення;

(c) для типів транспортних засобів категорій O₁ та O₂, які не використовують діагностичні інструменти або фізичне чи бездротове спілкування з бортовим електронним блоком управління або блоками для діагностування чи перепрограмування своїх транспортних засобів;

(d) для завершального етапу затвердження типу у багатоступеневій процедурі затвердження типу, коли завершальний етап охоплює лише кузовні роботи, які не містять електронних систем управління транспортними засобами, а всі електронні системи управління транспортними засобами базового транспортного засобу залишаються незмінними.

4. Деталі технічних вимог щодо доступу до інформації OBD транспортного засобу та інформації про ремонткування й технічне обслуговування транспортних засобів, зокрема технічні умови щодо надання інформації про OBD автомобіля та інформації про ремонткування й технічне обслуговування транспортних засобів, наведені в Додатку X.

5. Виробники також повинні надавати навчальні матеріали незалежним операторам та уповноваженим дилерам та ремонтникам.

6. Виробники забезпечують, щоб інформація OBD транспортного засобу та інформація про ремонткування й технічне обслуговування автомобіля були завжди доступними, за винятком випадків, необхідних для технічного обслуговування інформаційної системи.

Виробники повинні надавати будь-які подальші зміни та доповнення до інформації щодо OBD автомобіля та інформації про ремонткування й технічне обслуговування автомобілів на своїх веб-сайтах одночасно з наданням доступу для уповноважених ремонтників.

7. З метою виготовлення та обслуговування запасних частин або запасних частин та діагностичних інструментів та обладнання для випробувань, сумісних з OBD, виробники повинні недискримінаційно надавати відповідну інформацію щодо OBD і ремонтування та технічного обслуговування транспортного засобу будь-якому зацікавленому виробнику чи ремонтнику компонентів, діагностичних інструментів або устаткування для випробувань.

8. Для цілей проєктування, виготовлення та ремонтування автомобільного обладнання для автомобілів з альтернативним паливом виробники повинні надати недискримінаційну інформацію відповідну інформації про OBD транспортних засобів та ремонтування й технічного обслуговування автомобілів будь-якому зацікавленому виробнику, монтувальнику або ремонтнику обладнання для транспортних засобів з альтернативними видами пального.

9. Якщо записи про ремонтування й технічне обслуговування транспортного засобу зберігаються в центральній базі даних виробника транспортного засобу або від його імені, незалежні ремонтники мають доступ до таких записів безкоштовно та можуть вносити інформацію про ремонтування й технічне обслуговування, яку вони можуть виконувати.

10. Цей розділ не поширюють на транспортні засоби, на які поширено індивідуальне затвердження транспортних засобів.

11. Комісія ЄС наділена повноваженнями приймати делеговані акти відповідно до статті 82, що вносять зміни до Додатка X з метою врахування технічних та регуляторних розробок або запобігання неправомірному використанню шляхом оновлення вимог стосовно доступу до інформації щодо OBD та технічного обслуговування й ремонтування транспортних засобів, зокрема заходів з ремонтування та обслуговування, які підтримують бездротовими мережами широкого покриття, та шляхом прийняття та інтеграції стандартів, зазначених у пункті 2 цієї статті. Комісія ЄС враховує сучасні інформаційні технології, передбачувані розробки технологій транспортних засобів, існуючі стандарти ISO та можливості міжнародних стандартів ISO.

Стаття 62

Зобов'язання щодо власників декількох затверджень типу

1. Виробник, відповідальний за відповідне затвердження типу системи, складника або окремого технічного вузла чи за певний етап складання транспортного засобу, несе відповідальність, у випадку змішаного затвердження типу, поетапного затвердження або багатоступеневого затвердження типу за передачу як кінцевому виробнику, так і незалежним операторам інформації про ремонткування й технічне обслуговування, що стосується конкретної системи, складника або окремого технічного вузла чи конкретного етапу.

2. У разі багатоступеневого затвердження типу кінцевий виробник несе відповідальність за забезпечення доступу до інформації OBD транспортного засобу та інформації про ремонткування й технічне обслуговування транспортних засобів щодо власного етапу або етапів виробництва та зв'язку з попереднім етапом або етапами.

Стаття 63

Плата за доступ до інформації про ремонткування й технічне обслуговування транспортного засобу

1. Виробник може стягувати розумні та пропорційні збори за доступ до інформації про ремонткування й технічне обслуговування автомобілів, крім записів, зазначених у частині 10 статті 61. Ці збори не повинні перешкоджати доступу до такої інформації, не враховуючи ступінь, за якого її використовує незалежний оператор. Доступ до інформації про ремонткування й технічне обслуговування автомобілів слід надавати безкоштовно для національних органів, Комісії та технічних служб.

2. Виробник надає доступ до інформації про ремонткування й технічне обслуговування транспортних засобів, охоплюючи транзакційні послуги, такі як перепрограмування або технічна допомога, на основі проміжків часу тривалістю в годину, добу, місяць та рік, а оплату за доступ до такої інформації змінює відповідно до періодів часу, на який надано доступ.

Окрім доступу, що базується на проміжках часу, виробники можуть запропонувати доступ на основі кількості транзакцій, за який стягуватимуть плату за транзакцію, а не залежно від тривалості, на яку надається доступ.

Якщо виробник пропонує обидві системи доступу, незалежні ремонтники обирають системи доступу, яка може бути або часовою, або транзакційною.

Стаття 64

Підтвердження дотримання зобов'язань про інформацію стосовно OBD транспортних засобів та ремонтування й технічне обслуговування транспортних засобів

1. Виробник, який подав заявку на затвердження типу ЄС або національне затвердження типу, повинен надати органу, що надає таке затвердження, підтвердження відповідності положенням цього розділу протягом шести місяців з дати відповідного затвердження типу.

2. Якщо такий доказ відповідності не надано протягом періоду, зазначеного в пункті 1 цієї статті, орган, що затверджує, вживає відповідних заходів згідно із статтею 65.

Стаття 65

Дотримання зобов'язань стосовно доступу до інформації OBD транспортних засобів та інформації про ремонтування та обслуговування транспортних засобів

1. Орган, що надає затвердження типу, може в будь-який час з власної ініціативи, на основі скарги чи на підставі оцінки технічної служби, перевірити чи відповідає виробник положенням цього розділу та сертифікату виробника про доступ до інформації OBD транспортного засобу та до інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортних засобів, про які йдеться у Доповненні 1 до Додатка X.

2. Якщо орган, що надає затвердження типу, виявить, що виробник не виконав своїх зобов'язань стосовно доступу до інформації щодо OBD транспортного засобу та інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортного засобу, орган, що надає затвердження типу, який надав відповідне затвердження типу, вживає відповідних заходів для виправлення ситуації.

Ці заходи можуть передбачати відкликання або тимчасове припинення затвердження типу, штрафи або інші заходи, прийняті відповідно до статті 84.

3. Якщо незалежний оператор або торгове об'єднання, що презентує незалежних операторів, подають скаргу до органу, що надає затвердження

типу, на невиконання виробником положень цього розділу, орган, що надає затвердження типу проводить аудит з метою перевірки відповідності виробника. Орган, що надає затвердження типу, вимагає від органу, що надає затвердження типу, який видав повне затвердження типу транспортного засобу, розглянути скаргу, а потім просити докази у виробника транспортного засобу, які засвідчують, що система, яку виробник транспортного засобу має, відповідає цьому Регламенту. Результати цього розслідування повідомляють національному органу, що надає затвердження типу, та відповідному незалежному оператору чи торговій асоціації протягом трьох місяців від запиту.

4. Під час проведення аудиту орган, що надає затвердження типу, може попросити технічну службу або будь-якого іншого незалежного експерта виконати оцінку, щоб перевірити, чи були виконані зобов'язання щодо доступу до інформації стосовно OBD автомобіля та інформації щодо ремонтування та обслуговування транспортних засобів.

Стаття 66

Форум з питань доступу до інформації про транспортні засоби

1. Форум з питань доступу до інформації про транспортні засоби, що стосується доступу до інформації про OBD транспортного засобу та інформації про ремонтування й обслуговування транспортних засобів, створений відповідно до частини 9 статті 13 Регламенту Комісії (ЄС) № 692/2008⁴, також охоплює всі транспортні засоби в межах цього Регламенту.

Він здійснює свою діяльність відповідно до додатка X до цього Регламенту.

2. Форум з питань доступу до інформації про транспортні засоби розглядає, чи впливає такий доступ до інформації про OBD транспортного засобу, інформації про ремонтування й технічне обслуговування

⁴ Commission Regulation (EC) No 692/2008 of 18 July 2008 implementing and amending Regulation (EC) No 715/2007 of the European Parliament and of the Council on type-approval of motor vehicles with respect to emissions from light passenger and commercial vehicles (Euro 5 and Euro 6) and on access to vehicle repair and maintenance information (Регламент Комісії (ЄС) № 692/2008 від 18 липня 2008 року про впровадження та доповнення Регламенту (ЄС) № 715/2007 Європейського Парламенту та Ради ЄС про затвердження типу колісних транспортних засобів стосовно викидів від легких пасажирських та комерційних транспортних засобів (Євро 5 та Євро 6) та про доступ до інформації щодо ремонтування та технічного обслуговування транспортних засобів) (OJ L 199, 28.7.2008, p. 1).

транспортних засобів, на досягнення позитивних результатів у зменшенні кількості викрадень транспортних засобів, та надає рекомендації стосовно вдосконалення вимог щодо доступу до такої інформації. Зокрема, Форум з питань доступу до інформації про транспортні засоби інформує Комісію щодо впровадження процесу, за допомогою якого акредитовані організації затверджують та дозволяють незалежним операторам отримувати доступ до інформації про безпечність транспортних засобів.

Комісія може прийняти рішення зберігати дискусії та результати Форуму з питань доступу до інформації про транспортні засоби як конфіденційну інформацію.

.....

Цей Регламент є обов'язковим, в повному обсязі безпосередньо застосовуваним у всіх державах-членах.

Вчинено в Страсбурзі, 30 травня 2018 року.

Від Європейського Парламенту Президент

А. ТАДАНІ

Від Ради

Президент

Л. ПАВЛОВА

ДОДАТОК Х

ДОСТУП ДО ІНФОРМАЦІЇ OBD ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ, А ТАКОЖ ДО ІНФОРМАЦІЇ ПРО РЕМОНТУВАННЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТРАНСПОРТНИХ ЗАСОБІВ

1. Введення

Цей Додаток встановлює технічні вимоги стосовно доступу до інформації OBD транспортного засобу та інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортних засобів.

2. Доступ до інформації про OBD транспортного засобу та до інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортного засобу

2.1. Виробник повинен встановити необхідні рішення та процедури відповідно до статті 61, щоб забезпечити доступ до інформації OBD транспортного засобу та інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортних засобів через веб-сайти, використовуючи застандартизований формат, у легкодоступному та швидкому вигляді та у спосіб що є недискримінаційним порівняно з визначеними положеннями або наданими дозволами авторизованим дилерам та ремонтникам.

2.2. Орган, що надає затвердження типу, надає затвердження типу лише після отримання від виробника сертифікату на доступ до інформації OBD транспортного засобу та інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортного засобу.

2.3. Довідка про доступ до інформації OBD транспортного засобу та інформація про ремонтування й технічне обслуговування транспортного засобу є доказом відповідності статті 64.

2.4. Сертифікат на доступ до інформації OBD транспортного засобу та інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортного засобу складають відповідно до зразка, наведеного в Доповненні 1.

2.5. Інформація про OBD транспортного засобу та інформація про ремонтування й технічне обслуговування транспортного засобу повинна містити:

2.5.1. дані про однозначне ідентифікування транспортного засобу, системи, складника або окремого технічного вузла, за які відповідальний виробник;

2.5.2. посібники з обслуговування, зокрема записи про ремонтування та обслуговування;

2.5.3. технічні посібники;

2.5.4. інформацію про складники та діагнози (такі як мінімальні та максимальні теоретичні значення для вимірювань);

2.5.5. схеми електропроводки;

2.5.6. діагностичні коди несправностей, включаючи конкретні коди виробника;

2.5.7. ідентифікаційний номер калібрування програмного забезпечення, яке застосовано до типу транспортного засобу;

2.5.8. інформацію, що надають стосовно та за допомогою інструментів та обладнання власної розробки (пропрієтарних);

2.5.9. інформацію щодо запису даних та дані двостороннього моніторингу й випробування;

2.5.10. стандартну трудомісткість або періоди часу на виконання завдань з ремонту та технічного обслуговування, якщо такі відомості надано уповноваженим дилерам та ремонтникам виробника безпосередньо або через третю сторону;

2.5.11. у випадку багатоступеневого затвердження типу – інформацію, яку вимагають згідно з пунктом 3, та всю іншу інформацію, необхідну для відповідності вимогам, наведеним у статті 61.

2.6. Виробник надає зацікавленим сторонам таку інформацію:

2.6.1. відповідна інформація, яка дозволяє розробляти замінні складники, що мають вирішальне значення для правильного функціонування системи OBD;

2.6.2. інформація, що сприяє розробці загальних інструментів діагностування.

2.7. Для цілей пункту 2.6.1. розроблення замінних компонентів не обмежують будь-чим з такого:

2.7.1. недоступність відповідної інформації;

2.7.2. технічні вимоги, що стосуються стратегій індикації несправностей, якщо пороги OBD перевищені або якщо система OBD не в змозі виконати основні вимоги моніторингу OBD відповідно до цього регламенту;

2.7.3. специфічні модифікації поводження з інформацією OBD для незалежної роботи з транспортним засобом, який живиться бензином чи газом;

2.7.4. затвердження типу транспортних засобів, що живляться газом, які містять обмежену кількість незначних недоліків.

2.8. Для цілей пункту 2.6.2, коли виробники використовують інструменти діагностування та випробовувань відповідно до ISO 22900 «Модульний інтерфейс зв'язку з транспортним засобом (Modular vehicle communication interface – MVCI)» та ISO 22901 «Відкритий обмін діагностичними даними (Open diagnostic data exchange – ODX)» у своїх франчайзингових мережах – файли ODX мають бути доступними незалежним операторам через веб-сайт виробника.

2.9. Для цілей OBD, діагностування, ремонтування й обслуговування транспортного засобу прямий потік даних транспортного засобу повинен бути доступний через порт передавання послідовних даних на застандартизованому рознімі каналу передачі даних, визначеному в пункті 6.5.1.4 Доповнення 1 додатка 11 до Правил ООН № 83 та пункті 4.7.3 Додатка 9В до Правил ООН № 49.

Коли транспортний засіб перебуває в русі, дані повинні бути доступні лише для функцій зчитування.

3. Багатоступеневе затвердження типу

3.1. У разі багатоступеневого затвердження типу кінцевий виробник несе відповідальність за забезпечення доступу до інформації OBD транспортного засобу та інформацію про ремонтування й технічне обслуговування транспортних засобів як щодо власних етапів виробництва, так і попереднього(-их) етапу(-ів).

3.2. Крім того, кінцевий виробник на своєму веб-сайті надає незалежним операторам таку інформацію:

3.2.1. адреса веб-сайту виробника (виробників), відповідального за попередній етап(-и);

3.2.2. найменування та адреси всіх виробників, відповідальних за попередній етап(-и);

3.2.3. номер(-и) затвердження типу попереднього етапу;

3.2.4. номер двигуна.

3.3. Кожен виробник, відповідальний за певний етап або етапи затвердження типу, несе відповідальність за надання за допомогою свого веб-сайту доступу до OBD та інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортних засобів щодо етапів затвердження типу, за які він несе відповідальність, та посилання на попередній етап(и).

3.4. Виробник, відповідальний за певний етап або етапи затвердження типу, повинен надати виробнику, відповідальному за наступний етап, таку інформацію:

3.4.1. сертифікат відповідності щодо етапу (етапів), за який він несе відповідальність;

3.4.2. довідку про доступ до інформації щодо OBD транспортного засобу та інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортного засобу, зокрема додатки до нього;

3.4.3. номер затвердження типу, що відповідає етапу (етапам), за який він відповідає;

3.4.4. документи, зазначені в пунктах 3.4.1, 3.4.2 та 3.4.3, передбачених виробником(-ами), що беруть участь у попередньому етапі.

3.5. Кожен виробник уповноважує виробника, відповідального за наступний етап, передавати документи виробникам, відповідальним за будь-які наступні етапи та завершальний етап.

3.6. Крім того, на договірній основі виробник, відповідальний за певний етап або етапи затвердження типу, повинен:

3.6.1. забезпечити виробнику, відповідальному за наступний етап, доступ до інформації щодо OBD транспортного засобу та інформації про ремонт і технічне обслуговування транспортного засобу та інформацію про інтерфейс, що відповідає конкретному етапу, за який він відповідає;

3.6.2. забезпечити на вимогу виробника, відповідального за наступний етап затвердження типу, доступ до інформації OBD транспортного засобу та інформації про ремонт та технічне обслуговування транспортного засобу та інформації про інтерфейс, що відповідає конкретному етапу, за який він відповідальний.

3.7. Виробник, зокрема кінцевий виробник, може стягувати плату лише відповідно до статті 63 щодо конкретного етапу, за який він несе відповідальність.

Виробник, зокрема кінцевий виробник, не стягує плату за надання інформації, що стосується адреси веб-сайту, або контактних даних будь-якого іншого виробника.

4. Адаптація до вимог клієнтів

4.1. З відхиленням від пункту 2, якщо кількість систем, складників або окремих технічних вузлів, що підлягають окремій адаптації до вимог клієнтів, складає менше 250 одиниць, вироблених у всьому світі, інформація про ремонт та технічне обслуговування для адаптації до вимог клієнта надається у легкодоступному та оперативному режимі, і таким чином, що режим не є дискримінаційним порівняно з положеннями або доступом, наданими авторизованим дилерам та ремонтникам.

Для обслуговування та перепрограмування електронних блоків управління, що стосуються адаптації до вимог клієнта, виробник повинен надавати відповідний спеціалізований діагностичний інструмент або випробувальне устаткування власної розробки незалежним операторам так само, як надає уповноваженим ремонтникам.

Адаптації до вимог клієнта повинні бути зазначені на веб-сайті виробника з ремонту та технічного обслуговування та зазначені в сертифікаті про доступ до інформації OBD транспортного засобу та до інформації про ремонт та технічне обслуговування транспортного засобу на момент затвердження типу.

4.2. Виробники надають спеціалізовані діагностичні інструменти або випробувальне обладнання власної розробки для обслуговування адаптованих до вимог клієнта систем, складників або технічних вузлів незалежним операторам методом продажу чи оренди.

4.3. Виробник повинен зазначити у сертифікаті про доступ до інформації щодо OBD транспортного засобу та інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортного засобу на момент затвердження типу, про адаптації до вимог клієнта, через які зобов'язання згідно з пунктом 2 забезпечити доступ до інформації щодо OBD транспортного засобу та ремонтування й обслуговування транспортного засобу в застандартизованому форматі відхиляється від вимог, а також про будь-який електронний блок управління, пов'язаний з цими адаптаціями.

Ці адаптації до вимог клієнтів та будь-які електронні блоки управління, пов'язані з ними, також повинні бути перелічені на веб-сайті виробника з ремонтування й обслуговування.

5. Виробники невеликих обсягів

5.1. Відступаючи від частини 2, виробники, у яких щорічне виробництво типу транспортного засобу, системи, складника або окремого технічного вузла, що підпадає під дію цього Регламенту, призначене для транспортних засобів категорій M_1 та N_1 , менше 1000 транспортних засобів або для транспортних засобів категорій M_2 , M_3 , N_2 , N_3 та O менше 250 одиниць, повинні забезпечувати доступ до інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортних засобів у легкодоступному та оперативному порядку та таким чином, що не є дискримінаційним порівняно з положеннями або доступом, наданими авторизованим дилерам та ремонтникам.

5.2. Транспортний засіб, система, складник та окремий технічний вузол, що підпадають під дію пункту 5.1, повинні бути зазначені на веб-сайті виробника з ремонтування та обслуговування.

5.3. Орган, що надає затвердження типу, інформує Комісію про кожне затвердження типу, що надається виробникам невеликих обсягів.

6. Вимоги

6.1. Інформація про OBD транспортного засобу та інформація про ремонтування й технічне обслуговування транспортного засобу, доступна на

веб-сайтах, повинна відповідати загальному стандарту, зазначеному в статті 61.

Особи, які потребують права копіювати або повторно оприлюднювати інформацію, повинні вести прямі переговори з відповідним виробником. Інформація щодо навчальних матеріалів також повинна бути доступною, але може бути презентована через інші засоби масової інформації, крім веб-сайтів.

Інформацію про всі частини транспортного засобу, якими, як визначено згідно з VIN та будь-якими додатковими критеріями, такими як колісна база, потужність двигуна, рівень оздоблення або параметри, виробник обладнав транспортний засіб, та які можуть бути замінені запасними частинами, запропонованими виробником транспортного засобу його уповноваженим ремонтникам або дилерам, чи третім особам за допомогою посилання на номер деталей оригінального обладнання (ОЕ), надають у формі наборів даних, придатних для зчитування машиною та електронної обробки, у базі даних, легко доступній незалежним операторам.

Ця база даних включає в себе VIN, номери запчастин ОЕ, найменування деталей ОЕ, відомості щодо придатності (дати початку та завершення терміну придатності) та, де це застосовно, характеристики конструкції.

Інформація в базі даних регулярно оновлюється. Якщо ця інформація доступна авторизованим дилерам, оновлення охоплюють, зокрема, всі модифікації окремих транспортних засобів після їх виготовлення.

6.2. Доступ до функцій безпеки транспортних засобів, які використовують уповноважені дилери та ремонтники, повинен бути наданий незалежним операторам під захистом технології безпеки відповідно до таких вимог:

6.2.1. даними обмінюються, забезпечуючи конфіденційність, цілісність та захист від копіювання;

6.2.2. використовують стандарти [https // ssl-tls \(RFC4346\)](https://ssl-tls.com/);

6.2.3. для взаємної автентифікації незалежних операторів та виробників повинні використовуватися сертифікати безпеки відповідно до міжнародного стандарту ISO 20828;

6.2.4. приватний ключ незалежного оператора має бути захищений захисним устаткуванням.

6.3. Форум з питань доступу до інформації про транспортні засоби, зазначений у статті 6б, повинен визначати параметри для виконання вимог, зазначених у пункті 6.2, відповідно до сучасного рівня. Для цього незалежний оператор повинен бути затверджений та уповноважений на підставі документів, що свідчать про те, що він здійснює законну підприємницьку діяльність та не був засуджений за будь-яку відповідну злочинну діяльність.

6.4. Перепрограмування блоків управління слід виконувати відповідно до міжнародного стандарту ISO 22900-2 або SAE J2534 або TMC RP1210B з використанням невласного устаткування.

Для перевірки сумісності специфічної для виробника програми-застосунку та комунікаційних інтерфейсів транспортного засобу (vehicle communication interfaces –VCI), що відповідають міжнародному стандарту ISO 22900-2 або SAE J2534 або TMC RP1210B, виробник пропонує або перевірку незалежно розроблених VCI, або інформацію, та позичає будь-яке спеціальне устаткування, необхідне виробнику VCI для виконання такої перевірки.

Умови частини 1 статті 63 поширюють на збори за таку перевірку або інформацію та апаратне забезпечення.

6.5. Вимоги пункту 6.4 не застосовують у разі перепрограмування пристроїв обмеження швидкості та записувального обладнання.

6.6. Усі DTC, пов'язані з викидами, повинні відповідати Додатку XI до Регламенту (ЄС) № 692/2008 та Додатку X до Регламенту (ЄС) № 582/2011.

6.7. Для доступу до будь-якої інформації OBD транспортного засобу та інформації про ремонтування й технічне обслуговування транспортного засобу, крім тієї, що стосується захищених сфер, вимоги щодо реєстрації для використання веб-сайту виробника незалежним оператором стосуються лише такої інформації, яка необхідна для підтвердження способу оплати інформації. Для інформування стосовно доступу до захищених ділянок транспортного засобу незалежний оператор повинен надати сертифікат відповідно до міжнародного стандарту ISO 20828 для ідентифікації себе та організації, до якої він належить, а виробник повинен у відповідь надати свій власний сертифікат відповідно до міжнародного стандарту ISO 20828 і

підтвердити незалежному оператору, що він отримує доступ до законного сайту створеного виробником. Обидві сторони зберігають записи щодо будь-яких таких операцій із зазначенням транспортних засобів та змін, внесених до них відповідно до цього положення.

6.8. Виробники вказують на своїх веб-сайтах з ремонту номери затвердження типу за зразком.

6.9. Якщо інформація про OBD транспортного засобу та інформація про ремонткування й технічне обслуговування транспортного засобу, розміщена на веб-сайті виробника, не містить конкретної відповідної інформації, яка дозволить належним чином проєктувати та виготовляти системи модернізації для альтернативних видів пального, будь-який зацікавлений виробник системи модернізації альтернативних видів пального повинен мати можливість отримати необхідну інформацію за прямим зверненням до виробника з таким запитом. Контактні дані для цієї мети повинні бути чітко вказані на веб-сайті виробника, а інформація повинна бути надана протягом 30 днів. Необхідно надавати таку інформацію лише для систем модернізації альтернативних видів пального, які підпадають під дію Правил ООН № 115, або для складників щодо модернізації з альтернативних видів пального, які входять до систем, що підпадають під дію Правил ООН № 115. Крім того, необхідно лише передбачити таку інформацію у відповідь на запит, який чітко визначає точну специфікацію моделі транспортного засобу, для якої необхідна інформація, і який конкретно підтверджує, що інформація потрібна для розробки систем або складників для модернізації альтернативних видів пального, що підпадають під дію Правил ООН № 115.

7. Вимоги до затвердження типу

7.1. Для отримання типового затвердження виробник подає заповнений сертифікат, шаблон якого наведено у Доповненні 1.

7.2. Якщо інформація про OBD транспортного засобу та інформація щодо ремонткування та технічного обслуговування транспортного засобу недоступна або не відповідає вимогам цього Додатка, виробник повинен надати таку інформацію протягом шести місяців з дати затвердження типу.

7.3. Зобов'язання надавати інформацію протягом періоду, зазначеного у пункті 7.2. застосовують лише в тому випадку, якщо після затвердження типу транспортний засіб буде розміщений на ринку.

Якщо транспортний засіб буде випущено на ринок більше ніж через півроку після надання сертифікату типу, надають інформацію про дату, коли транспортний засіб буде розміщений на ринку.

7.4. На підставі заповненого сертифіката щодо доступу до інформації OBD транспортного засобу та інформації про ремонткування й технічне обслуговування транспортного засобу орган, що надає затвердження типу, може припустити, що виробник створив задовільні домовленості та процедури щодо доступу до інформації стосовно OBD транспортного засобу та інформації про ремонт та технічне обслуговування транспортного засобу, за умови, що жодної скарги не було і виробник надає цей сертифікат протягом періоду, визначеного в пункті 7.2.

Доповнення 1

Сертифікат виробника на доступ до інформації щодо OBD транспортного засобу та інформації про ремонткування та обслуговування транспортних засобів

(Виробник): ...

(Місце знаходження виробника): ...

Цим засвідчено

дозвіл отримувати доступ до інформації OBD транспортного засобу та інформації про ремонт та технічне обслуговування транспортного засобу відповідно до положень:

статті 61 Регламенту (ЄС) 2018/858 Європейського Парламенту та Ради* і Додатку X до нього для типів транспортних засобів, систем, компонентів або окремих технічних складників, перелічених у Додатку до цього сертифіката.

Застосовують такі дерогації** : Налаштування (*) – Малий обсяг виробництва (*) –.

*Регламент (ЄС) 2018/858 від 30 травня 2018 року Європейського Парламенту та Ради ЄС про затвердження та нагляд за ринком колісних транспортних засобів та їх причепів, а також систем, складників і окремих компонентів, призначених для таких транспортних засобів, що доповнює Регламенти (ЄС) № 715/2009 та (ЄС) № 595/2009 та скасовує Директиву 2007/46/ЄС. (Текст стосується ЄЕП) * OJ L 151, 14.6.2018, p. 1

Адреси основних веб-сайтів, за допомогою яких можна отримувати відповідну інформацію, яка, згідно із підтвердженням тут, відповідає вищезазначеним положенням, перераховані у Додатку до цього сертифіката разом із контактними даними представника виробника, який підписав цей сертифікат.

Якщо застосовно: цим виробник підтверджує також, що він виконав зобов'язання, передбачене статтею 62 Регламенту (ЄС) 2018/858, яке полягає у наданні відповідної інформації про попередні затвердження цих типів транспортних засобів не пізніше шести місяців з дати затвердження типу.

Укладено в ... (місце укладення)

Дата ... (дата)

[Підпис] (посада)

Додатки:

- Додаток А: Веб-адреси, наведені в цьому сертифікаті;
- Додаток В: Контактні дані представника виробника стосовно пояснень до цього сертифіката;
- Додаток С: Тип(-и) транспортного засобу, системи, складника або окремого технічного вузла.

Пояснювальна примітка:

(*) Непотрібне викреслити.

ДОДАТОК А
АДРЕСИ ВЕБСАЙТІВ, НАВЕДЕНІ У ЦЬОМУ СЕРТИФІКАТІ:

ДОДАТОК В

*** Дєрогація (з англ. Derogation)- ситуація за якої закон, постанова, або рішення скасовують частково. Є юридичним терміном, що означає часткове анулювання певного закону – прим. перекладача.*



КОНТАКТНІ ДАНІ ПРЕДСТАВНИКА ВИРОБНИКА СТОСОВНО
ПОЯСНЕНЬ ДО ЦЬОГО СЕРТИФІКАТА

—————
ДОДАТОК С
ТИП ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ, СИСТЕМИ, КОМПОНЕНТА АБО
ОДИНИЧНОГО ТЕХНІЧНОГО СКЛАДНИКА
—————

Доповнення 2

Інформація OBD транспортного засобу

1. Виробник транспортного засобу повинен надати інформацію, наведену в цьому Доповненні, для того, щоб забезпечити можливість виготовлення сумісних із OBD замінних або запасних частин, а також діагностичних інструментів та обладнання для випробувань.

2. На запит будь-якого зацікавленого виробника складників, діагностичних інструментів чи обладнання для випробувань на недискримінаційній основі надають таку інформацію:

2.1 опис типу та кількості циклів попередньої доводки, які використовували для затвердження оригінального типу транспортного засобу;

2.2 опис типу демонстраційного циклу OBD, який використовували для затвердження оригінального типу транспортного засобу з компонентом, що контролює система OBD;

2.3 вичерпний документ, що описує всі чутливі компоненти зі стратегією виявлення несправностей та активації індикатора несправностей (фіксована кількість циклів водіння або статистичний метод), зокрема перелік відповідних вторинних параметрів зчитування для кожного складника, що контролює система OBD, та список усіх вихідних даних OBD і використовувані коди та формат (з поясненням кожного коду та формату), пов'язані з окремими складниками двигуна, пов'язаними з викидами, та окремими складниками, що не пов'язані з викидами, де моніторинг складника використовують для визначення активації індикатора несправностей. Зокрема, у випадку типів транспортних засобів, які використовують зв'язок відповідно до ISO 15765-4 «Дорожні транспортні засоби – Діагностування в зоні контролера (CAN) – Частина 4: Вимоги до систем, пов'язаних з викидами», повинно бути надано вичерпне пояснення стосовно даних, наведених в службі

\$ 05 Test ID (тестовий ідентифікатор) \$ 21 FF, і даних, наведених в службі

\$ 06, та вичерпне пояснення даних, наданих в службі

\$ 06 Test ID \$ 00 to FF, для кожного підтримуваного ідентифікатора монітора OBD.

У разі використання інших стандартів протоколів зв'язку надають еквівалентне вичерпне пояснення.

Цю інформацію можна подавати у вигляді таблиці із такими заголовками стовпців та рядків:

Код помилки компонента; Стратегія моніторингу; Критерії виявлення несправностей; Критерії активації індикатора несправностей; Вторинні параметри; Підготовка демонстраційного тесту.

Датчик кисню Catalyst P0420; 1 і 2 сигнали; Різниця між сигналами датчика 1 і датчика 2; 3-й цикл частоти обертання двигуна; навантага двигуна; Режим А / F; температура каталізатора; Два цикли 1 типу; Тип 1.

3. Інформація, необхідна для виготовлення діагностичних інструментів

Для полегшення доступу до стандартизованих інструментів діагностування для мультибрендових ремонтників виробники транспортних засобів надають інформацію, викладену в пунктах 3.1, 3.2 та 3.3, на інформаційних веб-сайтах. Ця інформація повинна включати всі функції діагностичного інструменту та всі посилання на інформацію з ремонту та інструкції з усунення несправностей. Доступ до цієї інформації може надаватися за розумну оплату.

3.1. Інформація про протокол зв'язку

Щодо марки транспортного засобу, моделі та варіанту чи іншого використання, наприклад, VIN або ідентифікації транспортного засобу та системи подають таку інформацію:

3.1.1 будь-яка додаткова система інформації щодо протоколу, необхідна для проведення повного діагностування на додаток до стандартів, застосування яких визначене пунктом 4.7.3 Додатку 9В до Правил ООН № 49, а також пунктом 6.5.1.4 додатку 11 до Правил ООН № 83, зокрема додаткова інформація щодо протоколів апаратного чи програмного забезпечення, ідентифікація параметрів, функції передачі, вимоги до технічного обслуговування або умови стосовно помилок;

3.1.2 детальна інформація про те, як отримати та інтерпретувати всі коди несправностей відповідно до стандартів, наведених у пункті 4.7.3 Додатку 9В до Правил ООН № 49 та в пункті 6.5.1.4 Додатку 11 Правил ООН № 83;

3.1.3 перелік усіх доступних параметрів поточних даних, зокрема інформацію про вимірювання та доступ до складника;

3.1.4 перелік усіх доступних функційних тестів, включаючи активацію або управління пристроєм, і те, як виконувати ці тести;

3.1.5 докладні вказівки для отримання всієї інформації про складники та їх стан, часові позначки, очікувані діагностичні коди та стоп-кадри;

3.1.6 змінення адаптивних параметрів навчання, встановлення кодування варіантів та замінних складників, а також преференцій замовника;

3.1.7 ідентифікування електронного блоку управління (ECU) та коди варіантів;

3.1.8 деталі, як відновити індикаторні лампи;

3.1.9 розташування діагностичного з'єднувача та деталей з'єднувача;

3.1.10 ідентифікування коду двигуна.

3.2. Випробування та діагностування складників, які контролює OBD.
Потрібна така інформація:

3.2.1 опис випробувань для підтвердження функційності складника або приєднання до нього;

3.2.2 інформація щодо процедури випробувань, зокрема параметри випробувань та інформацію про компоненти;

3.2.3 деталі підключання, охоплюючи мінімальні та максимальні значення входу та виходу, водіння та завантаження;

3.2.4 величини, які слід очікувати при певних умовах руху, охоплюючи неробочий хід двигуна;

3.2.5 електричні значення складника в його статичному та динамічному станах;

3.2.6 значення режиму відмов для кожного із сценаріїв;

3.2.7 послідовності діагностування режиму відмови, зокрема усунення дерева несправностей та керованої діагностики.

3.3. Дані, необхідні для виконання ремонту

Потрібна така інформація:

3.3.1 ECU та ініціація складників (у разі встановлення замінних частин);

3.3.2 ініціація нового або заміненого ECU, де це доречно, з використанням методів перепрограмування, повторного програмування.

